



Bloemlezing uit de 52 Sententiae van Johannes Wanning (1584)

<https://hdl.handle.net/1874/234316>

Maatschappij tot bevordering der
Toonkunst.
Vereeniging voor Nederlands Muziekgeschiedenis
UITGAVE
van oudere Noord Nederlandsche Meesterwerken

VIII.

BLOEMLEZING UIT DE 52 SENTENTIAE
van

Johannes Wanning

1584.

BEWERKT door ROBERT EITNER.

Prijs f 1.75.

8

Zangstemmen f 1.20.

AMSTERDAM,
LOUIS ROOThAAN.,
1878.

Uitgave
VNM
8

mm 10743

BIBLIOTHEEK UNIVERSITEIT UTRECHT



2889 815 7

MRP138

~~XV~~
~~108~~

5048

Maatschappij tot bevordering der
Toonkunst.

Vereeniging voor Nederlands Muziekgeschiedenis

UITGAVE

van oudere Noord Nederlandsche Meesterwerken

VIII.

BLOEMLEZING UIT DE 52 SENTENTIAE

van

Johannes Wanning

1584.

BEWERKT door ROBERT EITNER.

Prijs f 1.75.

Zangstemmen f 1.20.

BIBLIOTHEEK DER
RIJKSUNIVERSITEIT
UTRECHT

Muziekhistorisch Instituut
der Rijksuniversiteit
UTRECHT

No.
overgeplaatst
van gebiedsbibliotheek

AMSTERDAM,
LOUIS ROOTHAAN.

1878.

INLEIDING.

Aan de Beschermers der Vereeniging.

De uitgave van eene bloemlezing uit Wanning's »Sententiae'', die wij het genoegen hebben u hierbij aan te bieden, werd lang door ons voorbereid. Reeds in het begin van het jaar 1875 had Rob. Eitner ons in het bezit gesteld van een volledig afschrift dier sententiae, naar de stemboeken door hem in de stadsbibliotheek te Danzig opgespoord. En al aanstonds ontvingen wij van deskundigen, met name ook van onzen medebestuurder J. C. Boers, het advies om toch vooral die rijke verzameling niet ongebruikt te laten liggen, maar liefst daaraan de stof te ontleenen voor onze eerstvolgende uitgave. Zonder aarzelen werd daartoe door ons besloten; de uitvoering van ons besluit ondervond echter eenige vertraging; eerst waren het finantieele bezwaren, later de vraag wat uit den rijken voorraad moest gekozen worden, eindelijk de bezorging van den druk, waardoor wij geruinen tijd werden opgehouden. Wij meenen, dat deze korte verklaring voldoende zal zijn voor hen, die zich met een spoediger verschijnen van dit werk hadden meenen te mogen vleijen. Trouwens, wanneer zij nader kennis maken met deze uitgave zullen zij het ons ten goede houden, dat wij, ter wille eener meer nauwkeurige uitvoering ook over meer ruimte van tijd hebben beschikt.

Uit het »Vorwort'' van den heer Rob. Eitner, onzen hoogstverdienstelijken correspondent te Berlijn, zal het u blijken, dat reeds in ons eerste jaarboek van 1872 door den heer J. C. Boers de aandacht was gevestigd op het feit, dat Johannes Wanning van Kampen en niet van Kempton afkomstig, zooals Fétis verkeerdelijk had opgegeven, onder de Nederlandsche meesters der 16^{de} eeuw behoort te worden gerekend. Onze vereeniging zag zich daarmede geroepen tot de nasporing van hetgeen er van Wanning's werk hier of daar in bibliotheeken mocht verscholen liggen. Zij slaagde in dat onderzoek en was gelukkig genoeg te worden bevestigd in hare verwachting, dat Wanning's arbeid zou blijken tot het uitnemendste te behooren wat de 16^{de} eeuw op muzikaal gebied geleverd had. Eitner rekent dit der vereeniging als hooge verdienste toe; maar doet misschien te weinig uitkomen, dat hij zelf het was die onzer vereeniging het welslagen mogelijk maakte. Van den lof, dien hij haar toebrengt, komt hem inderdaad het grootste deel

toe; anderen mogen hem opmerkzaam gemaakt hebben op de belangrijkheid van het onderzoek, hij zelf heeft dat onderzoek volbracht en zulks met een ijver en een talent, waaraan wij dankbaar hulde brengen.

Wij laten het »Vorwort» hier in zijn geheel volgen, gelijk het werd opgesteld als inleiding op het volledig afschrift der sententiae van Wanning ons door Eitner bezorgd. Duidelijk komt daarin uit, hoeveel er sedert 1872, dank zij vooral der wetenschappelijke nauwgezetheid en den volhardenden ijver van onzen Berlijnschen correspondent ten opzichte van Wanning en zijn arbeid is aan het licht gebracht. Wat daarin voorkomt omtrent de stukken, die niet in onze kleine bloemlezing zijn opgenomen, lieten wij onveranderd staan ter wille van die belangstellende lezers, die wellicht in onze bibliotheek kennis zouden willen maken met het volledig afschrift der sententiae. Gelijk u zal blijken, is het eene verzameling van 52 nummers, (door Boers in het 1^{ste} jaarboek niet ongepast aangeduid als »52 motetten op de Zondagsevangeliën in het latijn»), waaruit wij een viertal in deze uitgave hebben opgenomen.

Wat de keuze der vier stukken uit zoo rijken voorraad betreft, heb ik hier op te merken, dat zij is geschied naar de aanwijzing van onzen medebestuurder den heer Boers. Allereerst wenschte hij N^o. 43, maar voorts ook de N^{os}. 19 en 26 te zien opgenomen. Naar zijn oordeel zijn dit meesterstukken, die aan Wanning eene eereplaats aanwijzen in de rij der Nederlandsche kunstenaars van de 16^{de} eeuw en die ook door onze tijdgenooten allezins verdienen te worden gekend en bestudeerd. Wat N^o. 20 aangaat, achtte hij de behandeling van het Paaschevangelië aldaar vooral ook belangrijk, om de leerrijke vergelijking, waartoe zij aanleiding geeft, met Seb. Hollander's op denzelfden text gecomponeerde motet in Commer's uitgave.

Ik eindig met een woord van dank aan allen, die door hun arbeid en goeden raad de uitgave van dit werk van onzen voortreffelijken Nederlandschen meester hebben mogelijk gemaakt. Hun goed voorbeeld spore velen aan, om naar vermogen mede te werken tot den bloei en groei onzer vereeniging. Zij behoeft dien steun. Veel heeft zij nog te doen en hare middeelen zijn gering. Wie een hart heeft voor ons streven, bedenke wat hij doen kan om het te bevorderen. Moge allereerst uit het toenemend aantal onzer beschermers blijken dat onze vereeniging vele warme vrienden telt in den lande.

Beschermers is wie mij met opgave van naam en woonplaats postvrij een postwissel van ten minste drie gulden toezendt. Hij ontvangt telkens wat onze vereeniging in het loopende jaar uitgeeft, ten geschenke.

Namens hoofdbestuurders der Vereeniging voor
Noord-Nederland's Muziekgeschiedenis,

AMSTERDAM, 1878.

W. F. LOMAN,

Secretaris.

V O R W O R T

zu den in Partitur gesetzten 52 Sententiae ex Evangeliiis von 1584.

Johann Wanning aus Kampen in der Provinz Overijssel in Holland, wie Herr Boers im »1. Jaarboek der Vereeniging voor Nederlandsche Muziekgeschiedenis« 1872 pag. 51 und 52 sehr richtig den Zusatz zu Wanning's Namen »Campensis« übersetzt, war bisher als Komponist so unbekannt, dass man von seinen Leistungen nur einige abgekürzte Titelangaben kannte. Dem Verein für nordniederländische Musikgeschichte in Amsterdam gebührt das Verdienst, ihn ans Tageslicht gezogen zu haben, und durch den ehrenvollen Auftrag, seine Werke in Partitur zu setzen, hatte ich Gelegenheit, meine bibliographischen Kenntnisse zu verwerthen; denn schon im Jahre 1870 hatte ich Wanning's Werke auf der Stadtbibliothek in Danzig aufgefunden, ohne ihm jedoch eine grössere Aufmerksamkeit zu widmen.

Das oben erwähnte 1. Jahrbuch weiss nicht viel mehr über Wanning zu sagen, als was bereits Gerber in seinem Neuen Lexicon mittheilt. Genauerer habe ich in den Monatsheften für Musikgeschichte (4. Jahrg. 1872, Beilage, pag. 53) veröffentlicht und wiederhole hier dasselbe in Kürze, da es immer noch das einzige Material ist, was über ihn vorliegt: Fétis übersetzt Campensis mit Kempten, und ist dies von Herrn Boers sehr richtig in Kampen verbessert worden. Wanning war in der 2. Hälfte des 16. Jahrh. Kapellmeister an der St. Marienkirche in Danzig. Obgleich die Danziger noch heute seinen Namen mit Stolz nennen, er heisst kurzweg der »Campenser,« so war doch trotz der eifrigsten Nachforschungen, bei denen ich im Jahre 1872 vom Diaconus Bertling an der St. Marienkirche und vom Stadtbibliothekar Dr. W. Mannhardt unterstützt wurde, weder in den Kirchen-Büchern, noch in den Archiven eine Nachricht über ihn aufzufinden. Nur der Familienname findet sich bereits 1530 in Danzig eingezeichnet, denn einem reichen Herrn gleichen Namens gehörten um das genannte Jahr in der Langgasse mehrere Häuser, und in der 2. Hälfte des 16. Jahrh. liessen sich mehrere Mennoniten gleichen Namens (von Kampen) aus den Niederlanden in Danzig und Elbing nieder.

Von Wanning's Kompositionen besitzen wir drei Sammlungen. Die erste erschien 1580, die andere ist die hier in Partitur mitgetheilte von 1584 und 1590, und die dritte erschien 1590.

Die Sammlung von 1580 trägt den Titel:

TENOR | (in Versalien:) Sacrarvm Cantionvm | Qvinque, Sex, Septem et Octo | Vocibvs Compositarvm, Et Tvm Vivae | Voci Tvm Mysicis Instvmen- | tis Aptarvm. | Per | Johannem Wanningvm Cam- | pensem, (Petit:) Chori Musici in aede Mariana apud Ge- | danenses Magistrum. | (in Versalien:) Cvm Gratia Et Privilegio Imperiali. | Noribergae | Anno CIOIOXXC. | In kl. quer. 4°. 5 Stb.

Dedic. den Stadträthen von Danzig (3 Seiten). Gezeichnet mit Gedani, Calend. Octob. 1579 vom Komponisten. Am Ende: »Noribergae Imprimebatur in Officina Catharinae Gerlachin & Haeredum Johannis Montani.»

Die Sammlung enthält 11 fünfstimmige geistliche Gesänge mit lateinischen Texten (N°. 1 »O Jesu Christe«), 7 Sechsstimmige, 2 Siebenstimmige und 4 Achtsstimmige (N°. 24 »Cum floruerint impii sicut« in 3 Theilen).

Zu finden ist das Werk auf der Danziger Stadtbibliothek und der Staatsbibliothek in München.

Die zweite Sammlung trägt den Titel:

(in Versalien:) Sententiae Insignio- | res ex Evangeliiis Domi- | nicalibvs excerptae, atqve | (Petit:) modulis Musicis ornatae, | à | (Versalien:) Johanne Wanningo Campense, | (Petit:) Chori Musici apud Gedanenses in | Mariano Magistro | Tenor. | Dresdae excudebat | Matthaeus Stoeckel. Anno 1584. |

6 Stb. in kl. quer. 4°. Stadtbibliothek in Danzig. Dedicirt den Räthen der Stadt Marienburg in Preussen, gez. vom Komp. Gedani 9. Augusti 1584.

Die Sammlung enthält 52 lateinische Gesänge zu 5, 6 und 7 Stimmen.

Die dritte Sammlung befindet sich auf der Landesbibliothek in Kassel und trägt den Titel:

(Versalien:) Sacrae Cantiones | Qvinque, Et Sex Vocvm | Accomodatae Ad Dies Festos | Totivs Anni Praecipvos Vsitatos In Ecclesia | (Petit:) numeris Musicis exornate | (Versalien:) A Joanne Wanningo Campense | (Petit:) Chori Musici apud Gedanenses in Mariano Magistro. | Nunc primum in lucem editae. |

(Buchdruckerwappen mit der Bezeichnung des Stimmbuches zu beiden Seiten desselben und darunter:)

VENETHIS, Apud Angelum Gardanum. | MDXC. | In kl. quer 4°. 6 Stb. Dedic. den Consuln: Ferbero, Rosenbergio, Lindano und Cyrenbergio in Danzig. Gezeichnet vom Komponisten: Gedani Cal. Januarij. Anno partae salutis 1590.

Die Sammlung enthält 27 lateinische geistliche Gesänge zu 5 und 6 Stimmen.

N°. 1: Ambulans Jesus, N°. 27: In dedicatione templi.

Die Dedicationen enthalten in keinem seiner Werke irgend etwas Bemerkenswerthes, was uns Aufschluss über sein Leben geben könnte, sondern bewegen sich in den

Nach menschlicher Berechnung muss Wanning um 1550 geboren sein, und seinen Werken ist die strenge klassische Bildung, welche jeder Musiker damaliger Zeit durchzumachen hatte, deutlich aufgeprägt. Er ist ein würdiger Repraesentant der klassischen Gesangsperiode des 16. Jahrhunderts. Seine Kompositionen verkörpern die ideale Auffassung des Christenthums, wie wir sie bei allen bedeutenden Komponisten dieser Zeit finden; während aber Palestrina und Lassus, die Hauptrepräsentanten dieser Periode, durchaus dem Süden angehören, tritt uns hier eine durchaus nördliche Natur entgegen mit dem ihr eigenen Ernste. Wanning ringt überall nach dem erhabensten Ausdrucke, und ist dabei nicht ängstlich in der Wahl der Mittel. Nirgends lässt er sich einschränken von hergebrachten Formeln und Theorien. Die Lehre der Tonarten ist ihm gerade so weit von Werth, als sie ihm nicht hinderlich ist dasjenige damit auszudrücken, wonach sein Geist ringt; genügen ihm jedoch die hergebrachten Regeln und Gesetze nicht, so greift er kühn in die harmonische Unendlichkeit hinein und zieht Schätze heraus, die überraschend für die damalige Zeit sind.

Es ist mir noch kein Werk aus dieser Zeit vorgekommen, welches so viel Versetzungszeichen aufweist und welches so oft Gebrauch von übermässigen und verminderten Intervallen macht. Ich führe einige Beispiele an, obgleich fast jeder Satz Zeugniß dafür ablegt. N°. 33, Seite 269, 4. Takt: *gis* *c* auf die Worte »et sedens docebat turbas.« N°. 35, Seite 281, 2. Zeile, Takt 4 hat der 2. Tenor *f*, *gis*, *a* und ebenso Seite 285, Takt 5—6 im Discant, dann wieder 2 Takte weiter im 1. Tenor.

Zweifel über diese Stellen können gar nicht aufkommen, da die übrigen Stimmen eine Aenderung des *f* in *fis* nicht zulassen. Das überraschendste Bild giebt N°. 48. Hier entwickelt Wanning eine Geschmeidigkeit in harmonischen Wendungen, wozu er *b*, *fis*, *cis*, *gis* benutzt und sie in reicher Fülle über den Satz ausstreut, die uns in Erstaunen setzen. Für unser modernes Ohr sind die vorkommenden Querstände oft recht unangenehm, doch die Alten fanden darin nichts Anstössiges, sonst würden sie uns nicht überall in der Musikliteratur des 16. Jahrhunderts entgegentreten.

Dass die über den Noten sich befindenden Versetzungszeichen von mir hinzugefügt sind, brauche ich wohl nicht erst besonders zu erwähnen und ihre Nothwendigkeit erklären, doch füge ich noch hinzu, dass im Notensatz selbst nichts von mir geändert und hinzugesetzt ist, mit Ausnahme von den Stellen, wo das Original fehlerhaft war und ich durch eine Anmerkung stets darauf aufmerksam gemacht habe.

BERLIN, den 29. März 1875.

ROB. EITNER.

Anmerkung. Folgenden N°. gebe ich den Vorzug: N°. 11, 12, 14, 15, 19, 22, 23, 24, 26, 29, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 39, 41, 42 und 43.

Nº. I. DOMINICA IN PALMIS.

Nº. 19.

Cantus I

Cantus II

Altus

Tenor I

Tenor II

Bassus

Klavier

E - xul - ta fi - li - a

e - xul - ta fi - li - a Si -

Si - on e - xul - ta . .

a Si - on, fi - li - a Si - on e - xul -

xul - ta fi - li - a Si - on e - xul -

E - xul - ta fi - li - a Si -

E - xul - ta fi - li - a Si - on

on, e - xul - - - - ta fi - - li - a Si - - on,
 . . fi - li - a Si - on, fi - li - a Si - - on,
 ta fi - li - a Si - - on, fi - - li - a
 - - - - ta fi - li - a Si - - on, e - xul - - -
 on, e - xul - - - - - - - ta fi - li - a Si - - -
 e - xul - - - - - - - ta fi - li - a Si - - - - -

fi - li - a Si - - on, ju - bi - la, ju -
 fi - li - a Si - - on, fi - - li - a Si - - on,
 Si - on, fi - - li - a Si - on,
 - - - ta fi - li - a Si - - on, ju - bi - la, ju -
 on, fi - - li - a Si - - - - on, ju - bi - la,
 on, ju - bi - la, ju -

bi - la, ju - - bi - la fi - - - li - a . . . Je - ru - sa -

ju - bi - la, ju - - bi - la, ju -

ju - bi - la, ju - - - bi - la . . . fi - - li - a Je - ru - sa -

- bi - la, ju - bi - la fi - - - - li - a . . . Je - ru - sa -

ju - - bi - la . . . ju - bi - la,

- bi - la, ju - - bi - la fi - - - - li - a . . . Je - ru - sa -

lem, . . . ju - bi - la fi - li - a Je - ru - - - -

- bi - la, ju - bi - la fi - - li - a Je - ru - sa - lem, ec - ce,

lem, ju - - bi - la fi - - - - li - a Je - ru - sa - lem, ec -

lem, ju - - bi - la fi - - li - a Je - ru - - - sa - lem,

ju - - bi - la fi - - - - li - a Je - ru - sa - lem, ec - -

lem, ec - ce, ec - ce

bi, ju - stus et sal - va - tor ju -

ti - - - - - bi, ju - - stus et sal - va - tor,

nit ti - - - - - bi, ju - - stus et sal - va - tor, ju -

bi ve - - nit, ti - bi, ju - - stus et sal - va - tor,

ve - - - - nit . . ti - bi, ju -

bi, ve - - nit ti - bi, ju -

The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with some grace notes, while the bass staff provides a harmonic foundation with chords and moving lines.

- - stus et sal - va - - tor, ju - - stus et sal - va - - tor,

ju - stus et . . . sal - - va - - -

- - stus et sal - va - - tor, et sal - va - tor, ju -

ju - - - - - stus et sal -

- - - stus et . . sal - va - - - tor, ju - - stus et

- - stus et sal - va - - tor, ju - - - - stus et sal -

The piano accompaniment continues with a more active texture, featuring arpeggiated chords and flowing sixteenth-note passages in both the treble and bass staves.

sal - va - - - - tor i - pse pau - per, i -
 tor i - pse pau - - - - per, i - pse pau -
 stus et sal - - - - va - tor, i - pse pau - per,
 va - - tor i - pse pau - per, i - pse
 sal - va - - - - tor i - pse pau - per, i -
 va - - tor i - pse pau - - - - per, i - pse pau - per,

- - pse pau - per, i - pse pau - per et as - - - - cen - dens
 per i - pse pau - per, i - - - - pse pau - - - - per . .
 i - pse pau - - - - per i - - - - pse pau - per
 pau - per, . . i - pse pau - - - - per, i - pse pau -
 pse pau - - - - per, i - - - - pse pau - - - -
 i - pse pau - per pau - - - - per et

su - - per a - - - si - nam, su - - per a - si - nam
 . . . et a - - scen - - dens su - - per a - - si -
 et a - - scen - - dens su - - per a - - - si - nam, et
 per, i - - pse pau - per et
 - - per et a - - scen - - dens
 a - - scen - dens, et a - - - scen - dens

et a - - scen - - dens su - per a - - - si - nam, .
 nam su - - per a - - - si - nam,
 a - scen - - dens su - - per a - - - si - nam, su - per a -
 a - scen - dens su - - per a - si - nam, et
 et a - - - scen - dens su - per a - si -
 su - - - per a - si - nam, et a - scen - dens su -

et a - - scen - - dens su - per

et a - - scen - dens su - - per a - - - - - si -

- - si - nam, et a - scen - - dens su - - - - - per a - - -

a - scen - dens su - - per a - si - nam, su - per a - - - - - si -

nam, et a - scen - dens su - per a - - - - - si -

- - per a - - si - nam, su - per a - - - - - si - - -

a - - - - - si - nam, et su - per

nam et su - per pul - - - - lum fi - li - um a - - - - si -

- - - - - si - nam et su - per pul - lum fi - - li - um

nam et su - per pul - lum fi - - li - um

nam et su - per pul - lum fi - - li - um a - - - - - si -

nam et su - per pul - lum fi - - li - um

pul - - - lum, et su - - per pul - lum fi - - li - um
 - nae et su - per pul - - lum fi -
 a - - - si - nae.
 a - - - si - nae.
 - nae et su - - per pul - - - - lum fi - - li - um
 a - - - si - nae et su - per pul - - um a - - si - nae,

a - si - nae.
 - li - um a - si - nae.
 a - si - nae.
 a - si - nae.
 a - - - si - nae.

Nº. II. IN FESTO PASCHAE.

Nº. 20.

Cantus I

Cantus II

Altus

Tenor I

Tenor II

Bassus

Klavier

Dum tran - sis - set Sab - ba - thum . . .

Dum tran - sis - set Sab - ba - thum Ma -

Dum tran -

Dum

Ma - ri - a Mag - da - le - - - - - na, Ma -

Dum tran - sis - set sab - ba -

ri - a Mag - da - le - na, Ma - - ri - a Mag -

sis - set sab - - - - - ba - thum.

Dum tran - sis - set sab - - - ba - thum Ma - ri - a Mag - da -

. . tran - sis - set sab - ba - thum . . . Ma - - ri - a Mag - da -

- ri - a Mag - da - le - - na, Ma - -
 - thum Ma - ri - a Mag - da - - - - - le - na,
 - da - le - na sab - - ba - thum, Ma - ri - a Mag - da - le - - na,
 Ma - - ri - a Mag - da - le - na Mag -
 - le - - na Mag - da - le - na, Ma - ri - a Mag - da - le - - na, Ma -
 - le - - - - - na, Ma - -
 - ri - a Mag - da - le - - - - na et al - te - ra Ma - ri - -
 Ma - ri - - - a Mag - da - le - - na . .
 Ma - - ri - a Mag - da - le - - - -
 - da - - - le - na, Ma - ri - a Mag - - - - da -
 - ri - a Mag - da - - - - le - na et al - te -
 - ri - a Mag - da - le - - na, Mag - da - le - na et

- a, et al - te - ra Ma-ri - - - a, et al - te - ra Ma-ri - -
 . . . et al - - te - ra Ma - ri - - a, et
 - na et al - te - ra Ma - ri - - - a, Ma - ri - a,
 - - - le - na, et
 - ra . . . Ma - ri - - a, et al - te - ra . . . Ma - - ri -
 al - te - ra Ma - ri - - a, et al - te - ra Ma-ri - -
 - a, et al - te - ra Ma - - ri - -
 al - te - ra Ma - ri - - - a e - me - -
 et al - te - ra, et al - te - ra Ma - ri - - a et
 al - te - ra Ma - ri - - - a, et al - - - te -
 - a, et al - te - ra Ma - ri - - - a,
 - a, et al - te - ra Ma - ri - - a, et
 - a, et al - te - ra Ma - ri - - - a, et

- - - - - a e - me - - runt a - ro - ma -
 - runt, e - me - - runt a - ro - ma - ta,
 al - te - ra Ma - ri - - - a, e - - me - - runt a -
 - ra Ma - ri - - - a et al - te - ra Ma - ri - a, e - me - -
 e - me - - runt a - ro - ma - ta, e - me - - runt,
 - me - - - - - runt a - ro - ma - ta, e -

- ta. e - me - - runt a - ro - - - ma - ta,
 e - me - - runt a - ro - - - - - ma - ta,
 - ro - ma - ta e - me - - runt a - ro - ma - ta, a -
 - runt a - ro - ma - ta, e - me - - runt a -
 . . . e - me - - runt a - ro - - - ma - ta, e - - me -
 - me - - runt a - ro - - - ma - ta, e - me - - runt a - -

ut ve - ni - en - - - tes un - ge - rent Je -

ut ve - ni - en - tes un - ge - rent Je -

- ro - - - ma - ta ut ve - ni - en - tes un - ge - rent Je -

- ro - ma - ta ut ve - ni - en - tes un - ge - rent Je -

- runt a - ro - ma - ta ut ve - ni - en - tes un - ge - rent Je -

- ro - ma - ta ut ve - ni - en - - - tes,

sum, Al - le -

Al - le - - - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Je - - sum, Al - le - - - lu - ja, Al - le - - - lu

- sum Al - le - -

- rent Je - sum, Al - - - le - - -

Al - le - - - lu - ja Al -

lu - - ja, Al -

Al - le - - - lu - ja, Al -

- ja, Al - le - - - lu - ja, Al - le - - - lu -

- - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - - - lu -

- - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - - - lu - - ja,

- le - - - - lu - ja, Al - le - - - - lu - ja,

le - - - - - lu - ja, Al -

le - lu - ja Al - le - lu - ja,

ja, Al - le - - - - - lu - ja, Al -

ja, Al - le - lu - ja, Al - le - - - - - lu - ja, Al - le - lu -

Al - le - - - - - lu - ja, Al - le - - - - -

Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - - - - - lu - ja,

le - - - - - lu - ja, Al - le - - - - - lu - ja

Al - - - - - le - - - - - lu - ja.

le - lu - ja.

ja, Al - le - lu - ja, Al - le - - - - - lu - ja. . .

lu - ja.

Al - - - - - le - - - - - lu - ja, Al - le - lu - ja. . .

Nº. 20.

Cantus I Et val-de ma - ne u - na sab - - ba - tho - -

Cantus II Et val-de

Altus Et val-de ma - ne u - na sab-ba - tho - -

Tenor I Et val-de ma - ne u - -

Tenor II

Bassus

Klavier

- - - rum, u - - na sab - - ba - tho - - - -

ma - - ne u - - - na sab - - - - ba - tho - rum,

- - - - - rum, u - na sab - - ba - tho - - rum,

- - na sab - ba - tho - - rum et val - de ma - ne

Et val - de ma - - ne u - na sab - - ba -

Et val - de ma - -

- rum, u - na sab - - - - ba - tho - rum . . .
 et val - de ma - - ne, u - na sab - - ba - - -
 u - - na sab - ba - tho - - - - rum,
 u - - na, u - na sab - ba - - - tho - - - - rum,
 - tho - - rum et val - de
 - ne u - - na sab - ba - tho - - - - rum, u -
 et val - de ma - - - ne u - na sab -
 - - - tho - rum, u - - na sab - - - -
 sab - ba - tho - - rum et val - de ma - -
 u - - na sab - - ba - tho - - rum et val - de
 ma - - ne . . . u - - na sab - ba - tho - - - rum,
 - na sab - ba - tho - - rum et val - de ma - ne u - na
 3

ba - tho - rum, ve - ni-unt ad

ba - tho - rum, ve - ni - unt

ne u - na sab - ba - tho - rum . . . ve -

ma - ne u - na sab - ba - tho - rum,

u - na sab - ba - tho - rum, ve - ni-unt ad

sab - ba - tho - rum, ve - ni - unt

mo - nu - men - tum . . . ve - ni - unt ad mo - nu -

ad mo - nu - men - tum, ad mo - nu -

- ni-unt ad mo - nu - men - tum, ve - ni-unt ad mo - numen -

ve - ni - unt, ve - ni - unt ad mo - nu - men -

mo - nu - men - tum, ve - ni-unt ad mo - nu -

ad mo - nu - men - tum, ve - ni-unt ad mo - nu -

men - - - tum, or -

men - - tum, ve - ni-unt ad mo - nu - men - - -

tum, ve - ni-unt ad mo - nu - men - - -

tum, ve - ni-unt ad mo - nu - men - - - tum,

men - - tum, ve - ni-unt ad mo - nu - men - - - - - tum,

men - - tum, ve - ni-unt ad mo - nu - men - tum, or -

- - to jam so - le, or - to jam

tum, or - to jam so - - le, or - to jam so - - -

tum or - - to jam so - - -

or - to jam so - - le, or -

or - to jam so - - le or - - to jam so -

- to jam so - - le, or - to jam so - - le,

so - le, or - - - to jam so - le, or - - - to jam so - -

- - le, or - to jam so - - le, or - - - to jam

- le, or - to jam so - - le, or - - - to jam so -

- - to jam so - - le, or - - - - - to

- le, or - to jam so - - le,

or - to jam so - le, or - to jam so - - le,

- le, or - to jam so - le, ut

so - le, ut ve - ni - en - - - -

- le, or - to jam . . so - - - - - le, ut

jam so - le, or - to jam so - - - - - le, ut

or - - - to jam so - - le, ut ve - ni - en

or - to jam so - - le, ut ve - ni -

ve - ni - en - tes un - ge - rent Je - sum, ut ve - ni - en - tes,

- tes, un - ge - rent Je - sum, ut ve - ni - en - -

ve - ni - en - tes un - ge - rent Je - - - sum, ut ve - ni - en - tes

ve - ni - en - tes, un - ge - rent Je - sum, ut ve - ni - en - tes,

- tes, un - ge - rent Je - sum, ut ve - ni - en - tes,

- en - - tes, ut ve - ni - en - - tes,

The piano accompaniment consists of a right-hand melody with chords and a left-hand bass line.

un - ge - rent Je - - - sum, Al - le - - -

- - tes, un - ge - rent Je - - - sum, Al - le - lu -

un - ge - rent Je - sum, um - ge - rent Je - - sum, Al -

un - ge - rent Je - sum, un - - - ge - rent Je - sum,

un - ge - rent Je - sum

un - ge - rent Je - sum Al - le - - - -

The piano accompaniment continues with a right-hand melody and a left-hand bass line, providing harmonic support for the vocal parts.

lu-ja, Al - le - lu - ja . . . , Al - le - - - -
- ja, Al - le - - - - - - - - - - lu - ja, . .
- le - - - lu - ja . . Al - le - - - - lu - ja, Al - le - - - -
Al - - - le - - - - - - - - - - lu - ja, Al -
Al - - - le - - - - - - - - - - lu - ja, Al -
- - - - - lu - ja, Al - le - - - - -

The first system of the musical score consists of six staves. The top five staves are vocal parts, and the bottom staff is the piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key and 4/4 time. The lyrics are "lu-ja, Al - le - lu - ja . . . , Al - le - - - -", "- ja, Al - le - - - - - - - - - - lu - ja, . .", "- le - - - lu - ja . . Al - le - - - - lu - ja, Al - le - - - -", "Al - - - le - - - - - - - - - - lu - ja, Al -", "Al - - - le - - - - - - - - - - lu - ja, Al -", and "- - - - - lu - ja, Al - le - - - - -". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex, syncopated pattern in the left hand.

- - - - - lu - ja, Al - le - lu - ja,
Al - le - - - - -
- - lu - ja, Al - - - le - - - - - lu-ja, Al -
- le - lu - ja, Al - le - - - lu - - - ja, Al - le - - - -
- le - lu - ja, Al - le - - - - - lu - ja, Al - le - lu - ja,
- - lu - ja, Al - le - - - - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It consists of six staves. The vocal parts continue the lyrics: "- - - - - lu - ja, Al - le - lu - ja,", "Al - le - - - - -", "- - lu - ja, Al - - - le - - - - - lu-ja, Al -", "- le - lu - ja, Al - le - - - lu - - - ja, Al - le - - - -", "- le - lu - ja, Al - le - - - - - lu - ja, Al - le - lu - ja,", and "- - lu - ja, Al - le - - - - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as in the first system.

Al - le - lu - ja,

- lu - - ja, Al - le - - - - lu - -

- le - - - - - lu - ja, Al - le - lu - ja.

- lu - - - - - ja, Al - le - - - - lu - - ja.

Al - le - - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

- le - lu - ja, Al - le - - - - lu - ja, Al - - le - - - -

The first system of the musical score consists of eight staves. The first six staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) with lyrics. The seventh and eighth staves are piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are 'Al - le - lu - ja'.

Al - - le - - - - - lu - - - - ja.

- ja, Al - le - - - - lu - ja.

ja, Al - le - - - - lu - ja.

- - - - lu - ja, Al - le - lu - - - - ja.

The second system of the musical score consists of eight staves. The first six staves are vocal parts with lyrics. The seventh and eighth staves are piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are 'Al - le - lu - ja'.

Nº. 26.

Cantus I

Cantus II

Altus

Tenor I

Tenor II

Bassus

Klavier

- tus, cum ve - - ne - rit . . Pa - - ra -
 ve - ne - rit Pa - ra - - - - cle - tus, quem
 - tus, cum . . ve - ne - rit Pa - - ra - cle - tus,
 - rit Pa - ra - - - - - cle - tus, quem e - go mit - -
 - tus, cum ve - - - - ne - rit Pa -
 - tus, cum ve - ne - rit Pa - ra - - - - -
 - - - cle - tus quem e - go mit - tam
 e - go mit - - - - - tam vo - bis a pa - - - - - tre,
 quem e - go mit - tam vo - - bis a pa - -
 - tam vo - - - - - bis a pa - - tre
 - ra - cle - tus, quem e - go mit - tam vo - -
 - - - cle - tus quem e - go mit - tam

vo - bis a pa - - - tre, quem e - go mit-tam vo - - bis a
quem e - go mit- - tam vo - - - - - bis quem e - go mit-tam
- - tre, quem e - go mit-tam vo-bis . . a pa -
quem e - go mit - tam vo - - bis a pa - - - - - tre
- - - bis a pa - - - - - tre, quem e - go mit-tam vo - - - bis
vo - bis a pa - - - - - tre, quem e - go mit - - - tam

pa - tre spi - ri-tus ve - ri - ta -
vo - - - - bis a pa - tre spi - ri-tus ve - ri - ta -
- tre, a . . . pa - - - - - tre spi - ri-tus ve - ri - ta -
a pa - - - - - tre spi - ri-
a . . . pa - - - - - tre,
vo - - - - - bis a pa - - - - - tre,

- tis spi - ri - tus ve - ri - ta - tis
 - tis, spi - ri - tus ve - ri - ta - - - -
 - - - - tis, spi - ri - tus ve - ri - ta - -
 - tus ve - - - - ri - ta - - - - tis,
 spi - ri - tus ve - ri - ta - - - - tis, spi - ri - tus
 sp - ri - tus ve - ri - ta - - - - tis ve - ri - ta - - - -
 spi - ri - tus ve - ri - ta - - - - tis qui
 - tis, spi - ri - tus ve - ri - ta - - - - tis, ve -
 - - - - tis, spi - ri - tus ve - ri - ta - - - - tis, qui
 spi - ri - tus ve - ri - ta - - - - tis,
 ve - ri - ta - - - - tis, qui a pa - tre pro -
 - tis, qui a pa -

a pa - tre pro - ce - dit, qui a pa - - tre pro - ce -
 - ri - ta - tis, qui a pa - tre pro - ce - dit,
 a pa - tre, qui a pa - tre pro - ce - - dit, qui a . . . pa - tre pro -
 qui a pa - tre pro - ce - dit, qui a pa - tre pro - ce - - - dit,
 - ce - dit, qui a pa - tre pro - ce - dit, qui a pa - - tre pro - ce - dit, pro -
 - tre pro - ce - - dit, qui a pa - tre pro - ce - - dit, pro -

- - - - dit, qui a pa - tre pro - ce - dit,
 qui a pa - tre pro - ce - - - - dit, qui a pa - tre pro - ce -
 - ce - - dit, qui a pa - tre pro - - ce - dit, qui a pa - tre pro -
 qui a pa - tre pro - ce - - - dit, qui a pa - tre pro - ce - dit,
 - ce - - dit, qui a pa - tre pro - ce - dit, qui a pa -
 - ce - - dit, qui a pa - tre pro - ce - - dit, qui a pa - tre pro -

il - - le te - sti - mo - ni - um per - hi - be - bit de

- - - - dit il - - - le

- ce - - - dit, il - - le te - sti - mo - ni - um per - hi - be -

il - - - - le te - sti - mo - ni - um per - he - be - bit de

- tre pro - ce - dit,

- ce - - - - dit

me, il - - - le te - sti - mo - ni - um per - - hi - be - bit

te - sti - mo - ni - um per - hi - be - bit de me il - - le

- bit de me, il - - le te - sti - mo - ni - um per - hi - be -

me, il - - - le te - sti - mo - - - ni - um per - hi - be -

il - le te - sti - mo - ni - um per - hi - be - bit de . . .

il - - - - le te - sti - mo - ni - um per - hi - be - bit de

de me il - - le te - sti - mo - ni - um per -

te - - sti - mo - - ni - um per - hi - be - bit de me per - hi - be -

- bit de me, il - - le te - sti - mo - ni - um per - hi - be -

- - bit de me, per - hi - be -

me, il - - le te - sti - mo - ni - um per - - hi -

me, il - - le te - sti - mo - ni - um per - hi - be -

- hi - be - bit de me,

- bit de me, il - - - le te - sti -

- bit de me, il - - - le te - sti - mo - ni - um per - hi - -

- bit de me, il - - - le te - - sti - mo - ni - um per - hi - be - bit de

- be - bit de me, il - - le te - sti - mo - ni -

- bit de me, il - - le te - sti - mo - ni -

il - le te - sti - mo - ni - um per - hi - be -

- mo - ni - um per - hi - be - bit de me.

- be - bit de me, il - le te - sti - mo - ni - um per - be -

me, per - hi - be - bit de . . . me, per - hi - be - bit de

- um per - hi - be - bit de me. il - le te - sti - mo - ni -

- um per - hi - be - bit de me, per - hi - be -

- bit de me.

- be - bit de me.

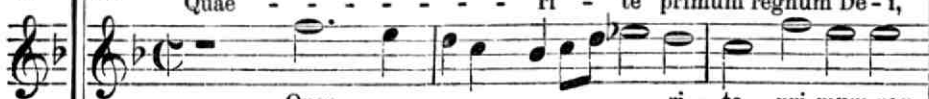
me.

- um per - hi - be - bit . . . de me.

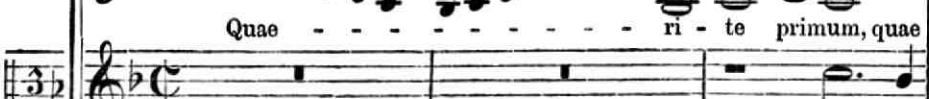
- bit de me.

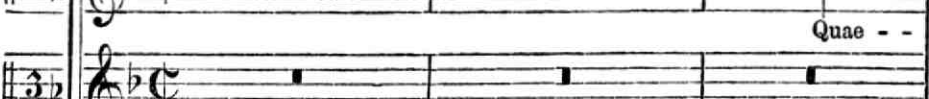
Nº. 43.

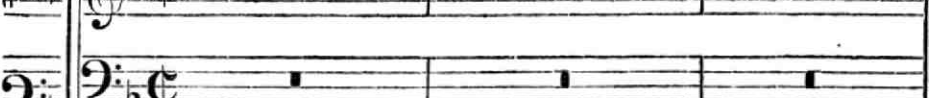
Cantus I  Quae - - - ri - te primum regnum De - i,

Cantus II  Quae - - - ri - te pri-mum reg-

Altus  Quae - - - ri - te primum, quae

Tenor I  Quae - -

Tenor II 

Bassus 

Klavier 

quae - - - ri - te, quae - - -

num De - i, quae - - -

- - - ri - te pri - - - mum reg- num De - - - i,

- - - ri - te primum regnum De - - - i, quae-

Quae - - - ri - te pri - - - mum, quae - - -

Quae - - - ri - te pri-mum, quae - - - ri -



ri - te, quae - - - - ri - te, quae - - - -

- - ri - te, quae - - - - ri - te, quae - - - -

quae - - - - ri - te, pri - - mum reg - num De -

- - - - ri - te pri - mum reg - num De - i,

- - - - ri - - - te pri - mum reg - num De - i, quae - ri -

- te pri - - - mum, quae - - - -

- - - - ri - te pri - - - - mum reg - - num . .

- - - - ri - te pri - - mum reg - - num De -

i, quae - - - - ri - te pri - - - - mum reg - num

quae - - - - ri - te pri - - mum reg - num

- te pri - mum reg - num, quae - - - - ri - te, quae - -

- - - - ri - te, quae - - - - ri - te pri - - mum reg - -

De - - i, et

i, reg-num De - - - -

De - i, reg - num De - - - i,

De - - - - i, reg - - num, De - - - - i,

- - - ri - te pri - - mum reg-num De - - - - i,

- - - num De - - - - i, et jus - ti -

jus - ti - - ti - am e - jus, et

- i, et jus - ti - - ti - am e - - - - - jus,

et jus - ti - - - ti - am e - - jus, et

. . . . et jus - ti - - ti - am e - - -

. . . . et jus - ti - - ti - am e -

- - - - ti - am e - - jus, et jus - ti - ti - am

jus - ti - ti - am e - - - - jus, et jus - ti -
 et jus - ti - ti - am e - jus, et
 . . . jus - ti - ti - am e - jus, et jus - ti - ti - am
 - - - - - jus, et jus - ti - ti - am e - - - -
 - jus, jus - ti - ti - am e - - - - jus, et
 e - - - - - jus, et jus - ti - ti - am e -
 - - ti - am e - - - - - jus et . . . haec om - ni -
 jus - ti - ti - am e - - - - - jus et . . . haec om - ni -
 e - - - - - jus, et jus - ti - ti - am e - - - - -
 - - - - - jus, et jus - ti - ti - am e - - - - - jus,
 jus - ti - ti - am . . . e - - - - - jus, et
 - jus, et jus - ti - ti - am e - - - - - jus, et . . . haec om - ni -

- a, et haec om - ni - a, et haec om - ni - a, et . . haec om - ni - a, et haec om -

- a, et haec om - ni - a, et . . haec om - ni - a, et haec om -

- jus et haec om - ni - a, et haec om - ni - a, et haec om - ni - a, et

et haec om - ni - a, et haec om - ni - a, et . . haec om - ni - a,

. . haec om - ni - a, et haec om - - ni - a, et haec om -

- a, et haec om - ni - a, et . . haec om - ni -

- ni - a, et haec om - - ni - a ad - ji - ci - en - - - -

- ni - - a, et . . . haec om - ni - a ad - ji - ci -

. . haec om - - - - - ni - a, ad -

et haec om - ni - a, et haec om - - - - - ni - a

- ni - a, ad - ji - ci - en - - - - tur vo -

- a, et . . . haec om - ni - a ad - ji - ci - en - -

- bis, ad - ji - ci - en - - - - - tur,
 - en - tur vo - - bis, ad - ji - ci - en - - tur vo - -
 - - - - - tur vo - - - - - bis, ad -
 - - tur, ad - ji - ci - en - - - - - tur vo - - bis,
 - - tur vo - - bis, ad - ji - ci -
 - - tur vo - - bis, ad - -
 - - - - -

ad - ji - ci - en - - - - - tur vo - bis, ad -

- bis, ad - ji - ci - en - - - - - tur vo - - -

- ji - ci - en - - - - - tur vo - bis, ad - ji - ci - en - tur

ad - ji - ci - en - - - - - tur vo - bis, ad - - ji - ci -

- en - - - - - tur vo - - - - - bis,

- ji - ci - en - - - - - tur vo - bis, ad - ji - ci - en - -

- ji - ci - en - - - - - tur vo - - - - - bis, ad - ji - ci - en - - -

- bis, ad - - - ji - ci - en - - - -

vo - - bis ad - ji - ci - en - - - - - tur vo - - - bis, ad - ji - ci - en - tur

- en - - - - - tur vo - - - - - bis,

ad - ji - ci - en - - - - - tur, ad - ji - ci - en - - - - - tur

- - - - - tur vo - - - - - bis,

*)

- - tur vo - - bis, ad - ji - ci - en - -

- tur . . . vo - - - bis, ad - ji - ci - en - -

vo - bis, ad - ji - ci - en - - - - tur vo - bis.

ad - ji - ci - en - - - - - tur vo - bis.

vo - - bis, ad - ji - ci - en - - - tur vo - - - - bis,

ad - ji - ci - en - - - - - tur vo - - bis, ad -

- - - - tur, . . . ad - ji - ci - en - tur vo - bis.

- - tur vo - - bis, ad - ji - ci - en - tur vo - bis.

.

.

ad - ji - ci - en - - - tur vo - - - bis.

- ji - ci - en - - - - - tur vo - bis.

*) Deze pauze ontbreekt in den origineelen druk.